

ՄԵՃԿ

Տարեկան գինը 10 բուրեղ կէս տարվանը 6 բուրեղ
Առանձին համարները 5 կոպեկով:
Թիֆլիսում գրվում են միմյանի խմբագրատան մէջ:
Օտարազգայացիք դիմում են ուղղակի
Լաֆաու. Редакція «Мужа»

Խմբագրատունը բաց է առաւօտեան 10—2 ժամ
(Բացի կիրակի և տոն օրերէն):
պատարարութիւն ընդունում է ամեն լեզուով:
Յայտարարութիւնների համար վճարում են
խաբանչիւր ըստին 2 կոպեկ:

ՆԵՐՔԻՆ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ

ՆԵՐՔԻՆ ԼՈՒՐԻՐ

Հին-ՆԱԽԻՃԵՆԱՆՑ Գովանդան վարդապետ
Երեմիանց խնդրում է մեզ յայտնել հետեւեալը:
«Խնդրեմ ինչպէս ի գիտութիւն հայ թարգմանիչ-
ների, որ ես առաջինի աշխարհիկ դիւրեմաց ըն-
դուով գերմանացի անուանի պատմաբան Գովան-
դան Միլլերի երկնային ընդամենու պատմութեան
Փրանսերէնից թարգմանութիւնը»:

ԱՍՏՐԱՆԱՆՑ մեզ գրում են հետեւեալը: «Կե-
տեմբերի 7-ին տեղիս ձմեռային թատրոնում պ-
Ալքսանդր մի քանի երիտասարդների մասնակցու-

Բ Ա Ն Ա Ս Ի Ր Ա Կ Ա Ն

«ՕՐԻՈՐԻ ԲԵՐՈՑԵԱՆՑ» կամեղիս երեք արա-
րուածով, հեղինակութիւն Ալեքսանդր Բիշ-
չանցի:

I

Տառն է երկու տարի է որ ես Թիֆլիսում եմ
և իմ ներկայութեան այդ երկուր ժամանակամի-
ջոցում հայոց հասարակութիւնը արդիւնաբերեց
միայն երկու ինքնուրոյն թատրոնական պիւսա-
ներ ևս այդ երկու պիւսաներն էլ «Պէպո» և
«Բանդուկ» օգնելով զրոյն մի մարդ, Գաբրիէլ Մու-
րադեանց: Ուրեմն մեզ տարվայ մէջ մի անգամ
միայն երեւում է հայերի մէջ մի ինքնուրոյն պիւ-
սան: Դա շատ չէ:

Վերջապէս յայտնիցեալ մի նոր գրող Պարզ
է որ ամեն հայ, որ հետաքրքրվում է ազգային գը-
րականութեան, ուղարկում, խմանալով որ արը-
վելու է հայոց բնիկ մի մի ինքնուրոյն գրութեան,
երբ տարիներով մեզ կիրակրում էին միմյանի
թարգմանութիւնները:

Այդ պատճառով ես էլ, ուրիշների պէս ներ-
կա գտնիկով պ. Բիշչանցիին պիւսային առաջին
ներկայացմանը, կաշխատեմ հարգելով ընթերցող-
դին այն տաղանդավորութիւնները, որ դուրս բերեցի
այդ պիւսային:

Բայց նախ քան փորձեմ քննել նոր պիւսան,
մի քանի խօսք կատեմ թէ ինչ բան է թատրոնա-
կան րէզէնդիա և ինչպէս են ընդունվում, առ-
հասարակ, մեզանում ընթերցանները:

Ինչի համար է գրվում ընթերցողիս. երկու նորա-
տակով «Դա» որ հասարակութեանը բնորոյն պիւ-
սայի խմանը, նրա նորին, հասակայ նրա գը-
րուսը բնորոյն թատրոնները, նրա ուղղութիւնը, նրա
ձգտումները, նրա տեղեկանքները, երկրորդ՝ որ ինչ
հեղինակը ծանօթանալով պիւսային լաւ և վատ
կողմերի քննութեան հետ, օգուտ քաղի այդ քնն-
ութիւնից: ապաքին համարը վերջապէս ընթեր-
ցողը պիւսային է լինի միշտորդ հեղինակին և հա-
զնուր պիւսային է լինի միշտորդ բացատրի հասա-
տարակութեան հեղինակի միջոցը: ցոյց տայ հեղի-
նակութեան օգուտեւ կամ վնասակար կողմերը,
իսկ միւս կողմից աշխատելով ներկայացուցիչ
գաւառ հասարակական կարծիքին, անպատ և ան-
կողմնապաշ հերոսով ձեռնարկութեան առի հեղի-
նակի երեսին նրա գրութեան մասին:

Այդ պատճառով ընթերցողան չը պիտք է լինի
ոչ լոկ գովասանք, ոչ էլ լոկ հայելանք: Այն էլ

իման հայերէն ներկայացումն տուց յօղուտ Գը-
Մէլլերեանի: Ներկայացրին «Շուշանիկ», զործ
կարմանայի և «Թէ կուզ օրսովիս, արտ պատմ-
վիս» փորովիլը: Թատրոնը համարեա լի էր և
խաղը լաւ անցաւ:

ԱԼԷՔԱՆԴՐԱՊՈԼԻՑ մեզ գրում են որ ան-
մի տարի է լրանում, որ պոլսեղի մասնադարա-
նի հարցը քաջբնական է, առանց մի որ և է լո-
նուտ ստանալու: Տանկերորդ անգամն է որ ըն-
տրվում է մի յանձնաժողով որ և քննութեան է են-
թարկում մասնադարանի համար կազմված կա-
նոնադրութեան խաբանչիւր յօդուածը առանձ-
նապէս: Արդար ինչ նպատակով է զործ պոլսն
քաջբնական—յայտնի չէ մեզ, աւելանում է մեր
թիֆլիսիցը:

Շնորհակալութեամբ տեսցնէք ԵՐԵՄԻԱՆՑ, պ.
Ա. Գովանդանցի մի օրինակ Հատուածանքն
օրացոյց, մի օրինակ Մեծադիր օրացոյց և մի օ-
րինակ Գրքագիր օրացոյց:

«Кавказ» լրագիրը լսել է որ դիտարարութիւն
կայ հրատարակել Թիֆլիսում մի հայերէն շաբա-

րէնդիւսիս չէ, եթէ մէկը պատմի միայն պիւսայի
բովանդակութիւնը, աւելի ոչինչ: Գովասանք և
հայեցողութիւն չեն ապացուցանում, իսկ գրութե-
քի միայն բովանդակութեան պատմելը ոչինչ օ-
գուտ չի տայ ոչ հասարակութեանը, որ արդէն
պիւսան տեսել է (իսկ ով որ չէ տեսել, դարձեալ
դրանից օգուտ չունի) ոչ էլ հեղինակին, որ մե-
զանից լաւ գիտէ իր սեփական պիւսայի բովա-
նակութիւնը:

Բայց հասարակութիւնը կամենում է լրագրու-
թեան կարծիքն իմանալ նոր գրութեան վրա,
ուրիշ կողմից ինչն հեղինակը հետաքրքրվում է ի-
մանալ թէ ինչպէս է վերաբերվում հասարակա-
կան կարծիքը իր հեղինակութեանը: Իսկ
հասարակական կարծիքի արտայայտիչը մա-
նուցն է:

Գարեհալ մի խօսք, մեղանում գրողները ան-
պատճառ պահանջում են որ նրանց ամեն մի գը-
րութիւնը անպայման գովարանվի: Բայց դա անհ-
նարին է դա կը լինի մի ստոր չորագործութե-
ան: Գրվում է հարմար իրանք իրանց պատկը
վրա են գցում, պահանջելով միմյանի չորագը-
րութիւնն և անընդունակ լինելով անվերջով ողով
լսել ձեռնարկ, շատ անգամ դառն խօսք: Նորից
պահանջում են և մեր դիտարարութեան ու գը-
րականութեանը: Նրանց պէտք է անպատճառ առ-
տաճանացնել: Բայց դա անհնարին է. ոչ որ ան-
տաճանակ չէ:

Գրողը թէ ժամանակակից ուսումնական
անձնը Ալեքսիևի, քննարարում է (ստորագրում,
Փրանսիացի Մարտ քննարարում է Սարգիսի,
գերմանացի Պաուլ լինդաու քննարարում է
Ալեքսանդր Պիլանդի: Բայց երբէք ոչ Ստորագրու-
կի, ոչ Սարգիս, ոչ էլ Ալեքսանդր Պիլանդի չեն
գիտել իրանց կրթականներին ասելով: «Եթէ զործ
վրա քննարարում է, որքան ինքնից մի աւելի
լաւ պիւսան գրեցի, կամ գրեմ թարգմանեցի»:
Երբէք չէ պատճառ որ Ստորագրի, կամ Շէկովի-
րի թարգմանողները՝ Ֆրանսուա Էլիս և Վոլոք-
րից, կամ Սարգիս, կամ Պիլանդի իրանց կրթական-
ներին վրէժը հանելու համար, սկսելն յարձակվել
նրանց անձնական կեանքի վրա, սկսելն նկա-
րելով թէ երկրպագութեան ժամանակ Ալեքսիևի
Սարգի կամ Պաուլ լինդաու չար թէ բարի երե-
ւանքին են եղել: Լաւ թէ վատ են ստորեւ Գիտ-
նախադաս և այլն:

Բայց մտածել ընդունակութիւն՝ չունեցողները
անպատճառ ինչ կը պատասխանեն: «Ինչպէս,
զուր ձեռն համեմատում է, որ Պաուլ լինդաու
մի Սարգի, մի Ալեքսիևի չեն: Բայց զործ մի
հասարակ հայ գրող է, զործ Սարգի է, Պաուլ
լինդաու է, Ալեքսիևի է»:

Թիֆլիսի «Արձագանք» անուամբ, Ա. Գովանդե-
նանի խմբագրութեամբ:

Կիրակի առաւօտ, դեկտեմբերի 20-ին, կայա-
կա լրձուտում թատրոնում «Հայոց բարեգործա-
կան ընկերութեան» ընդանուր ժողովը: Այդ ժո-
ղովի մասին կը խօսեմք մի այլ անգամ:

Դեկտեմբերի 20-ին երեկոյան կայացաւ Թիֆ-
լիսի առաջարկարարութեան ֆանդիանց եկեղեցու
ձկնախմբի ժողովը: Այդ ժողովի մէջ մի քանի
առիւս առաջ ընտրված յանձնաժողովը տուց իր
գիւրգումը Շարաբովի և եկեղեցու վէճի գործի
մասին: Այդ խնդրի վրա կը խօսեմք մի այլ ան-
գամ:

Կիրակի 20-ին դեկտեմբերի վրաց թատրոնա-
կան խումբը ներկայացրեց Վոլոքուտ թատրոնում
«Քոր-Ուլլա» պիւսան: Թատրոնը այնպէս լի էր,
որ ասեղ զգուշ տեղ չը կար հասարակութիւնը
բաղկացած էր ոչ թէ միայն վրացիներից, բայց
և հայերից: Ձարմանալի է թէ ինչպէս սիրում է
մեր ժողովուրդը այդ տեսակ անմիտ և ֆանտա-
ստիկական պիւսաները:

Նորից կարող եմ պատասխանել և ես: «Բայց
զործ էլ, որոնց մեջ համարձակվում ենք քննա-
դատել, Ստորագրիներ, Դիաններ, Սարգիսներ
չէ, եթէ Ստորագրիանց որ Ստորագրի չէ և
Բիշչանցն որ ոչ Դիան է, ոչ էլ Սարգիս, կա-
րող էն ինքնուրոյն պիւսաներ գրել, իսկ Սենե-
սիւրով Վոլոքուտին որ ոչ թէ միայն ինքն Շէկովի-
րի, բայց և Ֆրանսուա Էլիս կամ Կորնելիւր չէ,
կարող է թարգմանել.—ինչիս ես, Սարգի, լին-
դաու և Ալեքսիևի չը լինելով էլ, չեմ կարող նը-
րանց քննարարել»:

Այդ առաջարկան անելուց յետոյ, որ անհրա-
ման համարեցի, դիմում եմ Բիշչանցիին պիւսա-
նին:

II

Ան «Օրիորդ Բերոյեանց» պիւսայի կարճ բո-
վանդակութիւնը:

Կրկին Գովանդան, Թիֆլիսի հարուստ վաճա-
րական, ունի մի աղջկի Սոֆիա: Նրանց տնային
բժիշկ Ջանուսանց, որ երեսում է մի աղջակի և
բիւտանար, ամեն օր յանձնարելով նրանց տունը,
ունի մեծ և կրկի ներդառնութիւն օրիորդի վրա:
Ջանուսանցի աղքատութեան տակ, որ միշտ զրադ-
վում է ազգային գործերով, զանազան ստորագ-
րութիւններով յօդուտ «Վրացիացի ընկերութեան»,
Հայաստանի սովետների և այլն, Սոֆիան էլ
սկսում է սիրել իր ազգը, հայաստան է, յանի-
նակվում է բժիշկի գաղափարներով և հետզհետեւ
կրթւում է իրան այդ գաղափարները, դառնալով
մինչև անգամ Ջանուսանցի դաշնակից, երբ հար-
կան է չօր վրա աղջկ մի որ և է գումար այս
կամ այն աղջկային նպատակով նրան ստորագրել
տուրս համար: Գովանդան, թէ անգաղար ծաղ-
կում է բժիշկի ազգայնական գործունէութիւնը,
բայց հաւանդեցելով իր աղջկայ բարոյական ներ-
գործութեանը, դարձեալ երբէք չէ մերժում այս
և այն նպատակով փոփոխ նուիրելու:

Մի ուրիշ երիտասարդ, արթնաւ Քարսեղ Ա-
թոյանց, որ առաջին անգամ ներկայանում է
Գովանդանցին տունը իր հօր հետ, որ մի հրաժա-
րակում է բժիշկի ազգայնական գործունէութիւնը,
բայց հաւանդեցելով իր աղջկայ բարոյական ներ-
գործութեանը, դարձեալ երբէք չէ մերժում այս
և այն նպատակով փոփոխ նուիրելու: Նա ինչն
թէ արդէն հարուստ է, նախ՝ որովհետեւ
հայրը ունեւոր է, երկրորդ՝ որովհետեւ ինքն ընա-
րած ունի որ շատեւ արհեստ,—արդիւնաւոր-
ութիւնը, ընդհան չէ դարձեալ հարստանալ: Ու-
րեմն նրա համար գաղափար հարուստ Սոֆիայի
հետ մի ցանկալի անգիր է Սոֆիային նա չէ
սիրում, նա այդ ինչն խոստովանում է, նա աւելի
հասանում է գիւղական դպրոցի գեղեցիկ և կրա-
կուտ փարձուհու, օրիորդ Վարդուհի Բերոյեան-

ՄՍՈՎԱՊՈԼԻՑ մեզ գրում են, «Տեղիս հայ հասա-
րակութիւնը պատրաստութիւն է տեսնում կառա-
րել 1882 թի յոնմար ամսին առաջարկաւ աղ
Ալեքսանդր Տեր-Գալիանցի ծառայութեան 25
ամապ յօրեկանը»:

«Кавказ» լրագրում կարգում են որ վարդ-
ութիւնը փառաբանութիւն ունի հիննի Թիֆլիսի
հայեցողի գրանդանի (աղբնիկ տուր): Ամեն
եւ քաղաքում այդ տեսակ հինարկութիւն կայ
և նա անհրաժեշտ է մի քաղաքական քաղաքի
համար: Երբ ունեւոր աւելի մանրամասն կերպով
ծանօթանցի մեր ընթերցողներին այդ օրուստ
հինարկութեան հետ:

ԵՐԵՄԻԱՆՑ մեզ հետաքրքրում են: «Դեկտեմբերի
19-ին հայոց սիրողները շատ աշուկ կերպով ներկա-
յանցին Ստորագրու (Վրացիանուր պաշտոն) պիւ-
սան: Սիրող դիտարարներն ու դիտարարներին
մեծ հնորակարութիւններն օրհասանութեան հա-
նա-գիտականների կողմից: Պ. Արմանիկ թարգմանու-
թիւնը շատ լաւ է»:

Մեզ գրում են ԱԼԷՔԱՆԴՐԱՊՈԼԻՑ: «Ժամա-

ցին, և շատ ցատում է որ Սոֆիան չէ միացնում
իր հարստութեան հետ Վարդուհու գեղեցիկութիւ-
նը,—բայց այնու ամենայնիս նա իր հօր միջոցով
առաջարկութիւն է անում պատկել Սոֆիայի հետ,
իսկ մի և ուրիշ ժամանակ աշխատում է համոզել
վարդուհուս դառնալ իր սիրուհի, խոստանալով
նրան հարստութիւն, չեղութիւն և փայլուն
կեանք: Միայն վերջը, երբ օր. Բերոյեանց, վըր-
դոված Աթոյեանցի յանգրմութիւնը, համար-
ձակ կերպով մերժում է նրա յանդուգն առաջար-
կութիւնը, արթնաւոր աւելանում է, որ պատ-
րաստ է ճանաչու պատկել նրա հետ և բոլոր-
քան հրաժարել Սոֆիայից: Բայց այս առաջար-
կութիւնն էլ օրիորդ Բերոյեանց զգուսնելով մեր-
ժում է: Օրիորդ Բերոյեանց մի արքաւոր, որ աղ-
ջկի է, որ գրեթէ մեծացել է Գովանդանցիի տա-
նը և կրկիլ է բժիշկ Ջանուսանցի աղքատու-
թեան տակ, անկեղծ կերպով իրաջանելով նրա բո-
լոր աղջկայի գաղափարները, Բիշչանց է որ ինքն
Ջանուսանցին էլ նրա համար մի ինչպէս, նա նը-
րան սիրում է խոր սիրով: Օրիորդը անհրաժեշտ իրաջ-
ան է Ջանուսանցի բոլոր գաղափարները, որ կարա-
ղացել է մինչև անգամ իրաջանել նրանց, նա
պարտւում է դիւրեւոր, զարձակ է գիւղական դպրոցի
փարձուհի, քաղաքանում է 40 բուրդ ամապական
ոսոթիւր և նուիրում է իրան ամապական ժողովուրդ,
ամբողջ ծառայութեանը, զանազան արթնաւոր գիւղա-
կան մանուկներին: Նա ընտելացել է գիւղական
կեանքին, սովորել է բաժանել գիւղացիների հետ
նրանց բոլոր ցանկը և դուստրութիւնները: Վար-
դուհին սիրում է Ջանուսանցին, թէ և երբէք և
ոչ արին չէ խոստովանելով իր սիրը մասին: Բայց
գիւղից ընտանաւորութեան Թիֆլիս վերադա-
նում է ժամանակով իր բարեկամները, Սոֆիայի
տանը, նա նկատում է որ Ջանուսանց և Սո-
ֆիան միմյանից սիրում են ևս նա զգուսն է իր
սիրը, միմյանի իր երկու բարեկամների բաղդը գը-
րուս բերելու համար: Նա մինչև անգամ օգնում
է Ջանուսանցին համարել Սոֆիային որ ամեն
կերպ ընդդիմանալ իր հօրը, որ ցանկանում է
ամապանցի Սոֆիային Աթոյեանցի հետ: Նա
անկեղծ կերպով հաստատում է երկու երիտասարդ-
ների սիրոյ գաղափարները, միայն մի անհարկու-
թիւն ցոյց է տալիս որ իր սիրտի մէջ մտել է
կանաւած գիւղի Ջանուսանցի անկեղծութիւնը: Էլն
իւրով ստոր եմ Սոֆիայից, ասում է նա մի ժո-
նալի մէջ, ես նրանից շատ կողմից էլ բարձր
եմ, ես նրանից աւելի զարգացած եմ, աւելի էլ
գեղեցիկ եմ, բայց երեսում է որ այն աղջկիւր որ
փող չունի, երեսում է չունի երեսնիկ լինելը»:

Սոֆիան Կարսեղի երկար ժամանակ չէ տալիս
համաձայնութիւն ամուսնացնել իր աղջկան Ջա-

Հակադուր գաղափարներ Բ. Վ. Շահաբյանի մոտ
անխնայ հակոբյութիան Հնարավոր, քաղաքական
լուսավորման մեջ է զանգվածային Մյունխենում, ինչպես
բոլոր ենթ, պ. գաղափարներ կարողացել է մի
տան միջին զանգվածային դրոշմագծի իրականացում
որոշում հրահանգի մի տարի առաջ առաջակներ տա
րել էին հրահանգի խանութային, սպանված զին
քաղաքին»

Վիկտորյաների 17-ին մեզ գրում են՝ ԱՅՈՒՆԻՐԸ
 ԼՈՒՐՔՑ հետևաբար: ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ օրվաչ նորոգման
 մի արտաքինի ճեղքալան գործ է: Մի ղեռնաձա
 16 տարեկան օրվոր, որին փորձովեան ժաման
 նավիկը վերցրել էին իրանց մոտ պահելու նրա
 որովորի ազգականներին, ստիպու հարուստ Մարգար
 թեաներին, սպանվելու ղեկավարների 15-ին»։ Այս
 սպանությունն մարտի տասնյակը մի մահադատման
 նամակ, որ ե մի ասպերն:

ԱՐՏԱՔԻՆ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ

ԲՈՒՄԻՆԻԱ

Բուսմանական ազգային ժողովի բայանման ժամանակ կարգացած զահական ճանի մի քանի մասերը առարկական կառավարման թիւերը իր համար վերադարձուցնէ համարման իւր յարգմանը յայնչ: Բուսմանական միջնորդը Բարսեղեան մի ճանարտասանեց ազգային ժողովի մէջ, որի հետեանքը մտաւ ազգ հարցին եւ վերադարձու եւ որով միջնորդը ներդրութիւն եւ ինչքում: «Եւ շատ լաւ ուսումնասիրել եւ թէ իմ հայրենիք եւ թէ

տնամանցի հետ, նա մինչև անդամ վերչ է մտնում անհիմա՝ էրանո: Չանտանացի, որոս կարծիքով թվէ եւս. ապա էլ բայց անպատ մարդ է, օտարութեան է, թիթիւանցի չէ, իսկ Աթոյեանցի դիրքը քաղաքում հարկաւ տնեցի մարդ է, մի եւ նոյն ժամանակ Նաբախ է բայց իր քաղաքում չենք տեսնել, էլ գտնվում Աթոյեանցի անապին: Վարձուներէն օրիգոր Բերքեանցի հետ, Վրոյեանցի խում է իր կարծիքը արգելաւորել մասին եւ անտու ջապել համաձայնութիւն է, օտուի իր ազգական մարդու հետ Չանտանացի Սօֆիայ եւ Չանտանացի քաղաքում են. այս Բերքեանցի հետու իր քաղաքական կարգած արտով չորհրդարում է Երանան իր տխուր է, նա չուսանաւում է: Բանկալայ ապ լաւինի Չանտանացի յայտնում է մի զուտաւում: Հայտանալին մէջ խաբէլա է յայտնուել: Սօֆիանում, դու արծմ ինչ չին քնաց Հայտանում է, խաբէլա է, յայտնուել արնուցի հարցնում է, վարձուցած Սօֆիան է ի Նաբէլ, վարձուցան յապտանում իր իրենում, Չանտանացի, կասի իր ինչ ան ժամանակ ամեն հայի, մանաւանդ թմբիկը պարզ է դնուլ Հայտանում, օնքն կարօտանալիքին:

Վերջ, սիրելի, մննք առաջ կերբեքում իրօքով, սխալք է, արնուցի կարտաքարքարվում թմբիկանում թննան է իրել, իսկ յետոյ կերբեքում Հայտանում: դու ապաքան թմբիկի պատահանութիւն:

Պիեռան վերջանում է օրորող բեկորյառնայի խա-
բեկով, որ յայտնում է իմ ընդհանրականն հար-
կ է հարկաբեր գնալ, երբ հեղաշարժայինորը կար-
ն են մեր օգտութեան: Նա վճռել է գնալ, նա ոչ
չունի կորցնելու, նա այժմ միայնակ է մնաց-
նալ կհանդի, նրա յայտող կտարածեմ են, նրա
նեկոյանկիւրը այսօրեւ առկայող է, նա գնում է

III

Այս շատ անգամ ասել եմ որ երկու ձև է թատերական դրամատիզը կամ բանասիրը իր օր: Առաջին ձևն է ներկայացնել այն ինչ կայ, հնչարարել տպելը, արժեք կան, —երկրորդ նկարագրել ամբողջի տպելը, արժեք թվել չը բաց ցանկալի է որ լինեն: Ցայց չարագանքը ցնել տառադրուկները չը տանի մոդ ղեկի տանն տվել մ: Նշանի, որ երկրորդ, որ ճառա կուրծկան մէջ կարող էք տեսնել մի այդ տես ներքի, անտիպական, կատարելի, սուր, նոցա բանի, ինչպես միկորդ շնչելի է Քշռատան մէջ եպիկոսից: Այդ տեսակ մարդիկ չը է աշխարհիս երեսին է շնն է կարող լինել: Եւ մանտական չիտարի շատանիշն է ու իջ մի չարագանքացնել, ինչպանցնել բալլին, ստաբլի թիւր, քայց նրան ասելի չափարիկ դարձն

կալ զըսեցի երկրիսնքի պատմութիւնը և այդ հարգամանքը ինձ թոյլ չի տայ գոնէ մի փոքր վիրաւորանք հասցնել Հարաբերութեանի տանը, տասց Բարախտան: Եւ դիտեմ, որ այդպիսի զործը կը նշանակէր ընդգիծմանը զործերի պատմական ընկճալը: Ռիւբլլովն, տիրապետութեան ծանր ժամանակներու, երբ կիսաբաժնու պատշաճ էր ամբողջ եւ րօպպային, Հարաբերութեանի տունը քրիստոնէութեան նիցուէ և քաղաքակրթութեան անպահանջութիւնը: Այդ հոգի տան պաշտպանութեանը երբեք չհոգայ քրիստոնէական կատան ապաստան, որտեղ ոչ ինչ միայն կարող էին աղատութիւնամբ դասանել իրանց կոթոր, այլ և զարգանալ իրանց ապրելիեան մեղմունքի մէջ: Մեր ազգային սիրտը, նուաճող սասցակցութեալ Կարապետեան օտարելի չէ այն կողմից, այն լուսիններեց, որոնց ՄտերիաՆերեգա կայարանին ուղարկում էր Հրեոմ ճշմարիտ լուսմանքի լինելը սովորելու համար: Կարելի է արդեօք այդ իրանց յեւեալ երեւոյթներ, որ գոնէ մի լուսն իմ մէջ կարող էր միտք ծագել աւտորիական կայարանի վիրաւորելու համար: Հաւատալով, որ այն լինքը այդպիսի չէ հաւատաւուն Ոչ, մերեւանապէս կարգում ենք աւտորիական կայարանի և անդրադուստի ենք նրան վիրաւորելու համար: Բայց ինչէ մինչև անգամ երեւոյթները որ մենք կարող էինք պաշտան անդգոյշ լինել այդեան նաժմանով անտմութեան և ինքեան պաշտպանութեան զգացմունքի հետ, որ

[illegible]

Ֆիշիվեան կայծած աղբցել է միայնել իր պիւր
սառի մէջ երկու սիտանոններն էլ իր վեղ սոյաբեր
զօրի մէջ ինն ներկայացնել է այնպիսի անհասկ
լուսիւրներ, որոնք կան մեր ճաստարկութիւն
մէջ, որոնք են՝ Գոշեանց, Աօֆէա, Արմէն Անի
շանց (Նայր) և բոլիւ Չանտառնց, իսկ երկու
ան ինչեանցորէն է օրիորդ Թերեզիանցն դեպի
եր, Բարսեղ Արշեանայնն դեպի վարդ:

[illegible]

Բարեգտապաշտները վիրավորում էին իրենց հասարակության առաջնությունը, միմեծ կարծու՛մ էք, որ գէպի՛ն Երեսմանը-Յոնիսին կայար ճշմարիտ է անկեղծ բարեկամութիւնն ունեցող մեր թագաւորը այդ բանը լէյլը կը տաք։¹ Բարտախտի այդ ճառը շունչաղբերց այն վաստ տպաւորութիւնը, որ գործել էր բու միական գահական ճառը Ալեկնայի մէջ։ Կարծու՛մ են, որ մինխարի այդ ներկայութիւնը աւելի մեծ լայնամտութիւն ծագեցրցեց։ Ամենից շատ զգայալը Աւստրիային այն հանգամանքը, որ Բարտախտ համարակիցեցաւ գործել մէջ խառնել աւստրիական կայսրին։ Բու միջնական մինխարի հաստատեցինը, որ նա մտապիւղէ եղել վիրաւորել կայսրին, անքաղաքապահել են համարուել որովհետեւ ոչ ոք չէր հրկարող տաճակը, որ նա համարաթակէր վիրաւորել կայսրին։

Այլ քանի՜ շարքով սրանից առաջ առա-
րիահայտական 500 թումնացիք անցան թու-
մապետական սահմանը Գորբուշտայի միջ ընկն-
վելու եւ թումրիական հայտաբանութիւնն ըն-
դունելու համար, բայց թումրիական կա-
ռավարութիւնը, չը կամենալով վատացնե-
լի յարաբերութիւնները աւստրիական կա-
ռավարութեան հետ, պատահիլեց յետ գարձ-
անկ զաղկաբաններին Այլը կարգադրու-
թիւնը արդէն կատարած է։

դր տարիներով էլ եղել էր սառնը, այժմ էր որով
ստորագրածն էր Հանրապետությանը, վիզիտով էր գալի
Գուրգենյից՝ տուն։ Այդ գուշակութիւններն են ու
ստորիսն են նրան ամերիկէի ԱՅՈՒԵՆԵՐԻՆ, ու
գործերը վաւ են գին ու մ, առուուտը չը կայ
այն....

Ալեքսանդր Բաբայանը պատմեց, որ
 Դավիթը է տատախիկ օգուտի, յետ է գլխի
 Գլխի փողոցը է այժմ Զորավարական տունը, թող
 է տառապում է տուն էլ է չինել իր համար, որ իր
 համատեղականը իր իր խմբի է ամուսնանալ
 Երա կանգնի միակ նպատակն է այժմ պատկեր
 Կրկին Կրկին խմբի նպատակն է այժմ պատկեր
 Կրկին Կրկին խմբի նպատակն է այժմ պատկեր

Մաթիւս եւ Ջանտումանջ նոր տպիկ են մեր բեր-
վառ: Դրանք արդիւրեւ են ճատարականներ նոր ձ-
մանիկ, որ լայնմանի է չափ չափ մի տասն տասն
որսմանի առաջ: Կովկասում օտարաշուք ճայ ի
տեղիկեցեանն սկսեց լինել թէ ինքն ճայ է, սկսեց
առանմանաբար իր մայրենի լեզուն, ճայալ ճայալ
նորի վրա, ճատարականի լրացիւններ ու գրեց
վերջապէս նորից ճատարանի վառաշուք խաղալ
լայնմանի կարգի: Թիւրքական ճատարաններն հե-

Այլ քանի անձանքներ մէջ, անկախաբէ, ս
ձգտումները անկէք են, բայց նոյն շրջանին
ժամանակներուն մէջ Նապոլեոնիւթերն ունի չաճ
սիրական, գործանախ նպատակ: Շատերն Նա
ճապոլեոնիւթերն օրայ եր, շատերն զայ օրոյն
իցի գտածուն էին Նապոլեոն, օրովնեռն ապրպիւ
աւելի մեղե կարգ էին գտաւե այն երկրասա
զին, որի մէջ զարկեին է ապրպիւթանն զգ
ւնաճը, երբասապրկերիցի շատերն էլ օգտու ք
դիւրի ժողովանքն Նապոլեոն, երանք ձապերն
ապաւելե, ապրի վրա Նապոլեոն, ապրի ձապեր է
զտուի դիւր: Նրանք երկուն էին Նիկուս մի Ն
րատու օրիւթիւր աշտում, որ ի բնէ պատան
զգում դիւրի երկապանիւթ, որ ի բնէ զիսեր ինչ
բասապանիւթն իր ապր պատանիւթ.... Վեր
երկուն էլ օգտում էին, Նապոլեոն աղբիւ
պտել է աղբի, պատկումն էր մի աղբաւ տը
սապրի Նիւս, իսկ այն իր կոպիցի ստանումն էր բ
սի

Եւ չհմ ուզում թար ցիւն ոչ Սօֆիայի, ոչ քիֆի Զանուհանից կրաւ ին դուրսեանք ին կրկուսն էլ անկիւնն ու, միայն ճաշատոսանք եմ կրկուսն էլ իրանք իրանք խորում են. Սօֆիա ապագայում էր պիտում Զանուհանից իրա գաւ լաւանքից ճանաւր, թալլ էլ կամուսնու յոտաւ քիւն էր ոչ այնքան զարկացած էր էր կարողան ճաշատոսանք ուր զարդաբանքը, ոչ էլ այլն զարդաբանքն ոչ ունի, էր իրաքորի կաննքն ալ զարդաբանքը: Զանուհանից էլ ինքն իր

ԱՆԳԼԻՍ

Աղբյուրական առաջին միջնադարի որդի Հեր-
բերտ Գլադստոն ձախապարհորդեց իրան-
դիային մեջ և վերադառնալով Բանտլետերի,
մի ձառ արտասանեց, որով նա մեկինց այն
սպառնորդութիւնները, որ նա առաջիկ հը-
այդ ձախապարհորդութեան ժամանակ: Կը
բացորդին աւելորդ և համարում լինաւ մի-
ջոյնիքի գործադրութիւնը իրանդիայի մեջ,
օրինակ պաշարողական զուգիւսն յայտնա-
ւը և երդվեալ գաղաութիւններն ո՞նչանցելու:

Լժուկների լուրջ-մեքր նորություն մի ստորա-
դասվելու էր բացել իրանդպեցի աղքատ
Հոգաբարձրների գաղթականության օգնելու
Համար: Մի քանի լրագրիչներ բողբոջման
պղծ կարգադրություն դեմ, շԽԿ միջոց,
սպաճմ է այդպիսի լրագրիչներին իրեն մեծ,
միայն կենդանության ախար: Նվճե Մարկին
գործ կը դնե իր Հարստութիւնը իրանդա-
ցի աղքատ երկրագործների գաղթականու-
թեան օգնելու Համար, նա կը Դասեմ կա-
ւածական օրէքրին, որի վաւերացման Հա-
մար առաջադ աշխատանք:»

Անգլիական համայնքների ժողովի սպիկեր,
Հենրի Բրանց, Վիլիս մեյ մի նշանաւ
Ճառ արտասանեց: Դա յայտնեց, թէ եկող
տարի անգլիական կառավարութիւնը պար-
լամենտին մի օրինակէմ կառաջարկէ Անգ-
լիայի մէջ կարուստման վերանորոգութիւնը
մտցնելու մասին: Այդ վերանորոգութիւնը

[illegible][illegible]

Հիմնական հնա, սրտանյութը նրանց զուգահեռ է բերում՝
զինաբանը՝ Նեփի, հեղինակը՝ մեզ ցույց տալու մի նա-
երկառությանը, որ բնորոշ է մի գերմանական հա-
մայալարանին, որ վերադառնալով ֆոֆինից, պարզա-
զանազան է անում հինգերորդ հարյուրամյակի հա-
յան և խոսելի էր չորս կողմից նախ պոֆինգործունե-
լուց կը լինել որ իդեալական տեղից, բայց նա ի-
նչին հիմնականում չէր լինի մի հարեթական լինելի-
աննորմալիտին, մի անհասկանալի բան, լայնի որ լրի-
պալի և Ռուսական զինաբանը համալարանին

